



**Sunday, January 23, 2022**

**ST. ATHANASIUS UKRAINIAN  
CATHOLIC CHURCH  
55 MCMURCHY AVENUE  
REGINA SK. S4R 3G3**

Parish Priest: Fr. Vasyl Tymishak  
Cell Phone: 306-519-9030

E-mail: [vasyltymishak@gmail.com](mailto:vasyltymishak@gmail.com)

**Parish Office:** 306-543-8008

**E-mail:** [stathanasius@sasktel.net](mailto:stathanasius@sasktel.net)

**Website:** [www.st-athanasius.ca](http://www.st-athanasius.ca)

**Facebook:** <https://facebook.com/reginaukrainiancatholicnorth/live>

Parish Council President – Kevin Korchinski

Cell phone (call or text) @ 306-539-3935

UCWLC President - Josie Vantour

UCBC President - Mark Woitas

Knights of Columbus – James Empey, Grand Knight

Parish Coordinator of Care (PCC) - Mary Lou Senko @ 306-525-6437

**E-mail:** [kevin@osac.ca](mailto:kevin@osac.ca)

Seniors' Club President – Angie Lawryk

Ultimate A&B Youth - Lesia Lazurko

**ROSARY: Sunday – 9:10 a.m. (livestreaming)**

**DIVINE LITURGY: Sunday - 9:30 a.m. for the faithful. (livestreaming)**

**Weekday Liturgies – as scheduled**

**Confessions before every Divine Liturgy & Week Day Liturgies – As per the schedule**

**MEMBERSHIP AT ST. ATHANASIUS PARISH** is recognized by participating in the Sunday Divine Liturgy and by fulfilling your baptismal responsibility in contributing to our Church Community activities by using your time, talents and treasures. Regular financial donations by use of Sunday envelopes is necessary for our parish to grow and prosper.

**Please contact Fr. Vasyl if you know of any parishioner who is sick and wants to be visited.**

St. John Paul II Syro-Malabar Parish – Fr. Daris Cherian

Phone: 1-416-262-9670

Parish Council Trustee – Arun Abraham Phone: (1-306-891-4302)

E-mail: [daris.cherian@gmail.com](mailto:daris.cherian@gmail.com)

E-mail: [abru.arun@gmail.com](mailto:abru.arun@gmail.com)



Effective Friday, September 17, The Government of Saskatchewan announced Mandatory Masking for all indoor Public Spaces.

- ❖ Mask is mandatory in church
- ❖ Self-Screen using the COVID-19 Health Screening Questionnaire prior to entering facilities.
- ❖ Practice good hand hygiene.
- ❖ Stay home when sick and return when you are healthy.

OCTOBER 1<sup>ST</sup>, Saskatchewan government has implemented a proof of vaccination requirement in public places. Places of worship **DO NOT** require proof of vaccination.

**CHRIST IS BORN!**  
**ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!**

**LET US GLORIFY HIM!**  
**СЛАВІМО ЙОГО!**



**TO ALL PARISHIONERS:** During our Livestream and Videotaping, the video may capture the likeness of those parishioners sitting in the pews during our services. This video will be kept for a maximum of 45 days. Other than those who choose to view the livestream as it happens, the video will not be released to third parties. As our video will stream on Facebook, we will comply with that website's regulations.

If you are uncomfortable being on video, please advise the Greeters when you enter the church and they will place you in a pew where you will not be captured.

Please join our services by visiting our website and clicking on the Livestream icon: <https://st-athanasius.ca/> or on Facebook:

<https://facebook.com/reginaukrainiancatholicnorth/live>

## THIRTY-FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST

**TROPAR (Tone 2):** When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: "O Giver of life, Christ our God, glory be to You!"

Glory be the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen!

**KONDAK (Tone 2):** You rose from the tomb, O almighty Savior; and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose. Creation saw and rejoices with You, and Adam exults. And the world, my Savior, sings Your praises for ever.

**PROKIMEN (Tone 2):** The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

*Verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.*

**EPISTLE:** A reading from the Holy Apostle Paul to Timothy (1:15-17)

Timothy my son! You can depend on this as worthy of full acceptance: that Christ Jesus came into the world to save sinners. Of these I myself am the worst. But on that very account I was dealt with mercifully, so that in me, as an extreme case, Jesus Christ might display all his patience, and that I might become an example to those who would later have faith in him and gain everlasting life. To the King of ages, the immortal, the invisible, the only God, be honor and glory forever and ever! Amen.

**ALLELUIA VERSE:** *The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.*

*Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You.*

**GOSPEL:** Luke 18: 35-43

At that time as Jesus drew near Jericho a blind man sat at the side of the road begging. Hearing a crowd go by the man asked, "What is that?" The answer came that Jesus of Nazareth was passing by. He shouted out, "Jesus, Son of David, have pity on me!" Those in the lead sternly ordered him to be quiet, but he cried out all the more, "Son of David, have pity on me." Jesus halted and ordered that he be brought to him, "What do you want me to do for you?" "Lord," he answered, "I want to see." Jesus said to him, "Receive your sight. Your faith has healed you." At that very moment he was given his sight and began to follow him, giving God the glory. All the people witnessed it and they too gave praise to God.

**COMMUNION HYMN:** Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

### LITURGICAL SCHEDULE January 24 – January 30, 2022

**Monday, January 24** - Our Venerable Mother Xenia the Roman [James 2:14-26](#); [Mark 10:46-52](#)  
6:30 p.m. Catechism

**Tuesday, January 25** - Our Holy Father Gregory the Theologian, Archbishop of Constantinople (390) Polyeleos Feast. [1 Corinthians 12:7-11](#); [John 10:9-16](#)  
10:00 a.m. Divine Liturgy Divine Liturgy for the repose of the soul of +Fran Soroski, requested by St. Athanasius Seniors - *livestreaming*

**Wednesday, January 26** - Our Venerable Father Xenophon and his wife Maria [James 3:11-4:6](#); [Mark 11:23-26](#)

**10:00 a.m. Divine Liturgy and Panakhyda** for deceased family members and friends of St. Athanasius Parishioners from *Memorial Christmas Tree* donations - **livestreaming**

**Thursday, January 27** - The Transfer of the Precious Relics (438) of Our Father among the Saints John Chrysostom Polyeleos Feast. [Hebrews 7:26-8:2](#); [John 10:9-16](#)

**10:00 a.m. Divine Liturgy** for the repose of the soul of +Jayne Paluck, requested by Ted & Ella Dusyk - **livestreaming**

**6:30p.m. PCM online**

**Friday, January 28** - Our Venerable Father Ephrem the Syrian (373) Abstention from meat and foods that contain meat. [1 Peter 1:1-2, 10-12](#); [2:6-10](#); [Mark 12:1-12](#)

**10:00a.m. Divine Liturgy** for the repose of the soul of Victor Maksymetz, requested by John and Louise Makuch

**Youth Lock-in Retreat**

**Saturday, January 29** -The Transfer of the Relics of the Great-Martyr Ignatius the God-bearer (of Antioch) [1 Thessalonians 5:14-23](#); [Luke 17:3-10](#)

**10:00a.m. Divine Liturgy** for the repose of the soul of Chris Bzdel, 1 year memorial requested by family - **livestreaming**

**Youth Lock-in Retreat**

**Sunday, January 30** - 32 Sunday after Pentecost – Sunday of Zacchaeus; The Three Holy and Great Hierarchs: Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom; [1 Timothy 4:9-15](#); [Hebrews 13:7-16](#); [Luke 19:1-10](#); [Matthew 5:14-19](#)

**9:10 a.m. Rosary livestreaming**

**9:30 a.m. Divine Liturgy for faithful livestreaming**

**1:30 p.m. Divine Liturgy in Moose Jaw**

**POPE's PRAYER INTENTION FOR JANUARY:** For true human fraternity – *We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.*

**JANUARY FOOD BANK ITEM – Rice**





Due to the Omicron Variant on the rise, the parish has decided to postpone coffee after Sunday Divine Liturgy until further notice.

*Choir - During this increasing wave of the ongoing pandemic, some singers are increasingly uncomfortable in a group. A decision has been made to again have a maximum of only three singers for each service until further notice. This allows for a return to better distancing and less risk for us. A schedule will not be inserted into the bulletin because of short-notice changes that will be needed.*

*Thank you to all the Parishioners and those who join us on the many livestreamed services who have been supporting all of our efforts!*

*---- Phyllis Lukey*

<div>  <div>JANUARY GREETERS</div>  </div>	
January 23	Maggie Stephen & Bernice Bzdell
January 30	Len Markewich & Kevin Korchinski

**2022 SUNDAY DONATION ENVELOPES** are available for pick up during scheduled Divine Liturgy services or during office hours, Tuesday – Thursday, 10:00 a.m. – 2:00 p.m. Please phone 306-543-8008 during office hours to arrange for pick up of your donation envelopes. If there is an error or if you did not receive a set of envelopes, please contact the office. Also, we would appreciate if you could include your e-mail address and any changes to your current address on your first donation envelope.

**UCBC NOTE:** early membership fees of \$25.00 for the Saint Athanasius Branch of the Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada are due each year on December 31. If you haven't already paid your dues please get your payment to Mark Woitas. Cash, cheque or EFT to [mwoitas@sasktel.net](mailto:mwoitas@sasktel.net) are acceptable. If you are not a member and would like to join our organization contact me in person, by email or by phone (306-775-0667)

Mark Woitas KSV  
St. A's UCBC President

**CHRISTMAS MEMORIAL TREE:** Once again the memorial tree is set up in the front foyer. Christmas is a time to spend with loved ones, family and friends, and to remember those who are no longer with us in person but are with us in spirit. If you wish to donate, you may do so by placing your money and family names in the marked envelopes at the back of the church and then placed in the Sunday collection basket. E-Transfers are accepted, please indicate in the message field the names of the deceased member/members for whom you are donating. Fr. Vasyl will have the Panakhyda for all those departed family and friends on Wednesday, January 26, 2022 at 10:00 A.M. **(All funds received will be deposited into the St. Athanasius Building Fund).**



**Attention UCWLC Members:** Your 2022 membership is due by February 27th. \$20.00. New members welcome. Questions? Please contact Josie Vantour 306-347-0631, [jmvantour@sasktel.net](mailto:jmvantour@sasktel.net), or Marie Brigidear 306-949-7493, [mariebrigidear@accesscomm.ca](mailto:mariebrigidear@accesscomm.ca).





**2022 Julian and Gregorian Calendars are available at the parish. We have a limited amount of calendars therefore we encourage one calendar per family. If you know of someone who is in a care home or is not comfortable to attend church but would like a calendar, please do not hesitate to take a calendar for them.**

**RPLA RESPECT FOR LIFE NOVENA JAN 21-29:** Please join RPLA in praying this 9-day novena for an end to the culture of death. **Novena:** Father and maker of all, you adorn all creation with splendor and beauty, and fashion human lives in your image and likeness. Awaken in every heart reverence for the work of your hands and renew among your people a readiness to nurture and sustain your precious gift of life. Grant this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God forever and ever. Amen. Our Lady of Guadalupe, pray for us. **Concluding Prayers:** Our Father, 3 Hail Mary's, and a Glory Be.



**GREEN RIBBON SUNDAY JAN 22 & 23:** Regina Pro-Life is sponsoring the Green Ribbon Campaign to remember our preborn brothers and sisters who have been denied life. On January, 28, 1988, the Supreme Court of Canada issued the Morgentaler decision, which struck down abortion as part of the criminal code. Since then, there have been no laws to regulate abortion in Canada through all 9 months of pregnancy. Please wear your green ribbon on January 28th, to remember the millions of Canadians, who have lost their lives to abortion. We specifically ask that you pray for the preborn and for women in crisis pregnancies, seeking abortion. Each year, approximately 2,000 abortions are performed in Saskatchewan hospitals.

**NOTICE:** Although though there are no restrictions on numbers who can attend church services, some people are not comfortable in group settings, therefore we continue our livestreaming of services. Our parish expenses continue and it would be very much appreciated if you could continue to support the parish. There are a few options available to you: drop off your envelope at 54 McMurphy Avenue, mail in your cheque to 55 McMurphy Avenue, Regina, S4R 3G3, or you can also do an e-transfer to [stathandeposit@sasktel.net](mailto:stathandeposit@sasktel.net). PLEASE COMPLETE THE MESSAGE FIELD and DO NOT USE ALIAS NAMES WHEN SENDING AN E-TRANSFER DONATION.

**JANUARY 16:** 21 Sunday donation envelopes - \$860; 6 Initial Offering envelopes - \$115; 2 Building Fund envelopes - \$170; 1 Christmas Offering envelope - \$20; 1 Memorial Tree envelope - \$20; Loose Change - \$40.

**E-Transfers – 5 Regular donations - \$395; 1 Memorial Tree donation - \$50.**

**St. Athanasius Building Fund: Bank Balance - \$36205. 11 plus Memorial Tree Donations - \$1755.00. Total donations, 2021 - \$37,960.11.**

# Ultimate A & B Youth Presents. . . A Youth “Lock-In” Retreat!

Are you in grades 7-12 and are looking to attend a 24-hour Lock-in Retreat?

Well now's your chance!

This year's lock-in takes place **Friday, January 28, 2022 @7pm to Saturday, January 29, 2022 @ 6pm** at **St. Basil's Parish Centre (1717 Toronto Street, Regina).**

This year's theme will be “Awaken”. Activities for the two days include: group activities, spiritual sessions, guest speaker, and so much more. Our guest speaker for this year is: Deacon Lamont Dyck.

**The cost for the event will be \$10.** This will cover all the meals and activities.

The registration deadline is **Sunday, January 23, 2022.** Upon registration, participants will receive a registration package that will include the following documents: registration form, waiver, media release, COVID-19 procedures, and a detailed schedule.

**Note: We will continue to monitor the COVID-19 situation and inform the participants registered of any changes. During the retreat, all participants and volunteers must follow the COVID-19 procedures set out. If there is a change in the current public health orders, we will re-consider our decision of a two-day event and maybe change to a one day event.**

If you are interested in attending or would like more information, please contact Lesia Lazurko (Ultimate A & B Youth Coordinator) at [ultimateaandb@hotmail.com](mailto:ultimateaandb@hotmail.com).



**Queen's House Retreat & Renewal Centre, Saskatoon**

**– Upcoming Programs & COVID-19 Update:**

Queen's House Retreat & Renewal Centre welcomes you! Our programming combines in-person and online events using Zoom.

Please visit our webpage for a list of our programs: [http://www.queenshouse.org/?page\\_id=4399](http://www.queenshouse.org/?page_id=4399)

***Nourish Your Mind and Nurture Your Spirit at Queen's House!***

**For inquiries/ information contact Sarah Donnelly, Programming Director: 306-242-1916 x226.**

*We are requesting that all those participating in our in-person programs wear a mask and be fully vaccinated.*

*Thank you for helping us to keep everyone as healthy as possible*



**Rev. Mitrat Wolodymyr Iwaszko**

**Man of God, Champion of Youth, Patriot of Ukraine and Canada**  
**Слуга Божий, Душпастир Молоді, Патріот України і Канади**

This letter is being sent requesting financial support for a memorial plaque to commemorate +Reverend Mitrat Wolodymyr Iwaszko – a modest priest who left an enduring legacy of 50 years of selfless service to God, country and community - especially to youth, both in Canada and in Ukraine.

In recent years the Youth of the Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon, in cooperation with youth from Sambir, Ukraine, where Fr. Iwaszko first served as chaplain, have embarked on significant projects to honour and preserve his memory. These youth are inspired by his life of perseverance, leadership and guidance; and, how he led by good example. Details about his life are included as an attachment to this letter.

The youth projects include a publication of the translation into English of Fr. Wolodymyr's Memoirs, which he wrote at the age of 85. This book also contains remembrances and archival photos from people who knew him personally, as well as contributions from youth who will share with readers what Fr. Iwaszko's message means to them present-day.

Another project, in planning stages, is the production of a video about Fr. Iwaszko's life and service in Ukraine and Canada. Covid-19 restrictions have put completion of this project on hold for now.

**The third undertaking is to construct and erect a memorial plaque; for which fundraising is ongoing.**



The plaque design includes a bronze cast image of Fr. Iwaszko with bi-lingual (Ukrainian and English) text and appropriate edge decorations. A 2<sup>nd</sup> accompanying plaque will include additional information including the names of all donors to this project. The plaques will be mounted on the gates at the entrance of the church at St. Volodymyr Ukrainian Catholic Eparchial Park near Saskatoon. Current estimated cost is \$20,000.00 CDN. Quiet fundraising has raised a few thousand dollars but, more is needed prior to

finalizing the design and proceeding further. It is hoped to reach the goal

soon to ensure the project can be completed and unveiled by spring of 2022. Full details are available on our Eparchial website:

[Financial Support Request: Memorial Plaque to Commemorate +Father Wolodymyr Iwaszko](#)

I am writing you to humbly invite those who knew Fr. Wolodymyr Iwaszko or have benefitted from his community involvement, to help in preserving his memory by contributing to the creation and placement of the plaque in Canada. Your donation will make this happen and help leave a lasting legacy for all to see!

Donations should be made payable to "Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon." Please indicate 'Fr. Iwaszko's plaque.' The mailing address is Chancery Office – 214 Avenue M South, Saskatoon, SK, S7M 2K4. A charity receipt will follow.

If you have any questions or wish to discuss the project in more detail, please do not hesitate to contact me directly at 306-914-0355 or email [uwitness2youth@skeparchy.org](mailto:uwitness2youth@skeparchy.org).

We hope you will consider donating to this very worthwhile project and sincerely welcome all financial support. Thank-you!

Sincerely,

Viktorii Marko,  
Director of Fr. Iwaszko Projects,  
Youth and Young Adult Minister, Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatchewan







**Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon**  
**Українська Католицька Єпархія Саскатуну**

214 Avenue M South Saskatoon, SK S7M 2K4 Canada Office:  
(306) 653-0138 email: admin.skeparchy@sasktel.net  
Fax: (306) 665-2569 personal email: bishopbayda@icloud.com

Ref. # BB-2022010-04

January 7, 2022

**Christ is Born !**

**Re: Arrival of Bishop Peter Stasiuk, CSsR**

Dear Clergy, Religious and Faithful of the Eparchy of Saskatoon,

It is with some anticipation that we welcome Bishop Peter Stasiuk, CSsR recently from Melbourne, Australia to reside in Yorkton, Saskatchewan. God has gifted us with another of the Emeritus Bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church.

Like Bishop Emeritus Michael Wiwchar, CSsR, Bishop Peter belongs to the Ukrainian Redemptorists (1962) of the former Yorkton Province and has a long history of serving at St. Vladimir's College as a teacher in the 70's (just ask the alumni from that era) as well as Director for many years. (I was the interim director when he was appointed as bishop of Melbourne in 1993). Check out his Wikipedia page [https://en.wikipedia.org/wiki/Peter\\_Stasiuk](https://en.wikipedia.org/wiki/Peter_Stasiuk).

Like Bishop Emeritus Michael, Bishop Emeritus Peter was known for his hockey coaching skills. They are in the Hall of Fame.<sup>1</sup> Like Bishop Emeritus Michael who currently resides in Ituna, SK, Bishop Emeritus Peter was pastor there for many years and had an outstanding youth group (something like 95 students) whose choir/band cut two records, if my memory serves me correctly.

However, while in Australia for the last 27 years, Bishop Peter likely will be remembered by many for overseeing the development and publishing of the Ukrainian Catholic Catechism many of us are familiar with, known as *Christ, Our Pascha*. This took years of meetings and flights between Ukraine and Australia. Gathering numerous Theologians, scholars and editors was no small feat. Bishop Peter demonstrated great dedication and love for God.

Consequently, for the reasons I have listed above and for numerous other reasons this brief letter cannot contain, I invite everyone to welcome 'home' with open arms Bishop Emeritus Peter Stasiuk, CSsR (even though his birth place is just down the road from Yorkton, SK in the well-known town of Roblin, Manitoba). I guess his real home, or the real question is who he cheers for at a game, and I don't mean Aussie Rules, Footie, AFL, or cricket or something..... that's right, the real question is if he cheers for the Bombers or the Riders? Is he a resident of SK or is he at HOME?

All kidding aside, it is fitting and I am requesting clergy to include Bishop Peter in the acknowledgement of Bishops in the Eparchy of Saskatoon: and "the God-loving Bishop Michael and the God-loving Bishop Peter." This short letter does not do justice to the faithful of our Eparchy regarding the many merits of both of these bishops, their contributions to the UGCC, their combined wisdom over the years, and their eagerness to continue serving the faithful and the church today through their prayerful intercession and remarkable ministry as officially retired but hardworking servants of the church. Let us keep them in our prayers as they pray for us.

In Christ,

✠ Bryan Bayda, CSsR  
Eparch of Saskatoon

---

<sup>1</sup> Hall of Fame in Roblin, Manitoba



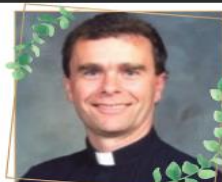
## Our Clergy Celebrating Milestone Anniversaries in 2022

Many Long and Happy Years to our beloved shepherds! Axios! He is Worthy!  
*Многая й Благая літа! Аксіос! Ἄξιος!*



**Rev. Deacon Thomas Nahachewsky**

2002 - May 19 - 2022



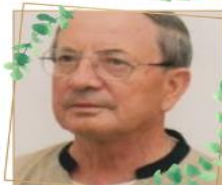
**Most Rev. Bishop Bryan Bayda, C.Ss.R.**

*Priesthood - 1987 - May 30 - 2022*



**Rev. Dominic Mazun**

1962 - June 9 - 2022



**Most Rev. Bishop-Emeritus Peter Stasiuk, C.Ss.R.**

*Priesthood - 1967 - July 2 - 2022*



**Rev. Warren Dungen**

2017 - July 20 - 2022



**Rt. Rev. Mitrat Vladimir Mudri**

1972 - August 27 - 2022



**Very Rev. Joakim Rac**

1982 - October 24 - 2022



## What is the difference between the Gregorian and Julian Calendars?



Since the year **45 BC** the **Julian Calendar** had been the standard calendar in the Roman Empire. It determined that a year consists of 365.25 days; the “extra” quarter days would be joined together in a “leap year” every four years. Even at the time the Julian Calendar was introduced, astronomers knew that it was not perfectly accurate and that it would “lose time” over the years.

A calendar revision was proposed in the Byzantine Empire in the Middle Ages, but

was rejected as being too disruptive. In the West, the Council of Trent (1545-1563) called for a calendar revision, feeling that the date of Easter was drifting further away from the time envisioned at the First Council of Nicaea (325 AC). Finally, in **1582 Pope Gregory XIII** promulgated a revision which took his name. It was immediately adopted by the Catholic countries of Europe and only gradually by others (in our days some Orthodox countries are following Gregorian Calendar for feasts on fixed days). The British Empire, including its American colonies, only adopted it in 1752. It was the twentieth century before the Gregorian Calendar would become the standard civil calendar throughout the world (the “common era”).

While Western Europe adopted the Gregorian Calendar in the 16th to 18th centuries, Orthodox countries did not do so. This meant that the Eastern Churches found themselves in new calendar controversies. Because the Julian Calendar was “losing time” when compared to the Gregorian, there was an ever-increasing distance between the same dates in the two systems. Thus feasts on fixed days of the year, such as Christmas, Theophany etc., came to be 11, 12 and now 13 days apart.

Some Church calendars note these differences as “O.S.” (Old Style, Julian) and “N.S.” (New Style, Gregorian), because their parishes may use either calendar. Thus January 7 would be labeled “O.S. Christmas”).

When the new calendar was put in use, the error accumulated in the 13 centuries since the Council of Nicaea (325 AC) was corrected by a deletion of 10 days. The Julian calendar day Thursday, 4 October 1582 was followed by the first day of the Gregorian calendar, Friday, 15 October 1582 and the cycle of weekdays was not affected (see the picture in the top).